

## Sai Baba Arathi 賽巴巴火典

Om Jai Jagadisha Hare  
Swami Sathya Sai Hare  
Bhakta Jana Sam Rakshaka  
Bhakta Jana Sam Rakshaka  
Parthi Maheshwara  
Om Jai Jagadisha Hare

Sashi Vadana Shri Kara Sarva Prana Pathe  
Swami Sarva Prana Pathe  
Aashrita Kalpa Latika  
Aashrita Kalpa Latika  
Apad Bandava  
Om Jai Jagadisha Hare

Mata Pita Guru Daivamu Mari Anthayu Nive  
Swami Mari Anthayu Nive  
Nada Brahma Jagannatha  
Nada Brahma Jagannatha  
Nagendra Shayana  
Om Jai Jagadisha Hare

Omkara Rupa Ojaswi Om Sai Mahadeva  
Sathya Sai Mahadeva  
Mangala Aarathi Anduko  
Mangala Aarathi Anduko  
Mandara Giridhari  
Om Jai Jagadhisha Hare

Narayana Narayana Om Sathya Narayana  
Narayana Narayana Om  
Narayana Narayana Om Sathya  
Narayana Narayana Om Sathya  
Narayana Narayana Om  
Om Jai Sadguru Deva  
(3 x)

Om, Shanti, Shanti, Shanti  
Jai Bolo Bhagavan Sri Sathya Sai Baba Ji Ki – Jai !

Samasta Loka Sukhino Bhavantu (3 x)

# Sai Baba Arathi 賽巴巴火典

Om Jai Jagadisha Hare  
Swami Sathya Sai Hare  
Bhakta Jana Sam Rakshaka  
Bhakta Jana Sam Rakshaka  
Parthi Maheshwara  
Om Jai Jagadisha Hare

Praised are You, oh Lord of the Universe (Jagadisha), Swami Sathya Sai Baba,  
我們讚美祢，喔世界之主 (Jagadisha)，Swami Sathya Sai Baba  
You who are destroying suffering, egoism and ignorance (Hare).  
祢消除了我們的痛苦、私我、及無知 (Hare)。  
You are the protector (Samrakshaka) of the people (Jana) who love You (Bhakta).  
祢保護著 (Samrakshaka) 愛祢的人們 (Bhakta) (Jana: 人)。  
You are the great God (Maha-Ishwara) and You have manifested yourself in Puttaparthi (birth place  
and place of one of Sai Baba's ashrams in India).  
祢是偉大的神 (Maha-Ishwara)；祢將自己顯化於Puttaparthi (賽巴巴的出生地亦是祢在印度的  
靈修處所之一)。  
Praised are You, Lord of the Universe.  
我們讚美祢，世界之主。

Sashi Vadana Shri Kara Sarva Prana Pathe  
Swami Sarva Prana Pathe  
Aashrita Kalpa Latika  
Aashrita Kalpa Latika  
Apad Bandava  
Om Jai Jagadisha Hare

Your face (Vadana) is as lovely as the moon (Sashi).  
祢的臉 (Vadana) 如同月亮 (Sashi) 般可親慈愛。  
Your actions (Kara) are bringing happiness and blessings (Sri).  
祢的行動 (Kara) 總是帶來幸福及祝福 (Sri)。  
You are the master (Pate) of all (Sarva) powers (Prana).  
祢是所有 (Sarva) 生命力 (Prana:) 的主宰 (Pate)。

For those who take refuge with You (Ashrita) You are like the tree which fulfills all wishes  
(Kalpa Latika).  
對那些求助於祢的人 (Ashrita)，祢就如大樹般實現他們所有的願望 (Kalpa Latika)。  
In times of need and despair (Apad) You are our faithful friend and helper (Bandhava).

在需要及沮喪時 (Apad) ，祢是我們忠實的朋友及協助者(Bandhava) 。  
Praised are you, Lord of the Universe.  
我們讚美祢，世界之主

Mata Pita Guru Daivamu Mari Anthayu Nive  
Swami Mari Anthayu Nive  
Nada Brahma Jagannatha  
Nada Brahma Jagannatha  
Nagendra Shayana  
Om Jai Jagadisha Hare

You are our mother (Mata), our father (Pita), our teacher (Guru),  
祢是我們的母親(Mata)、父親(Pita)、老師("Guru") ，  
You are our God (Daivamu) and everything else (Anthaya) You are (Nive), Baba.  
祢是我們的神 (Daivamu) ，祢就是 (Nive) 所有一切 ("Anthayu") #巴巴 。  
You are the ruler and the protector of the universe (Jaganatha).  
祢是宇宙的統治及保護者(Jaganatha)  
You are also Vishnu who leaned against the snake of the worlds (Nagendra Shayana).  
祢也是那倚靠於眾界之蛇的Vishnu 。  
You are the Kundalini power (Nagendra), the power that helps us to realize God.  
祢也是Kundalini力量 (一譯拙火) ，也就是幫我們體認神性的力量 。  
Praised are You, Lord of the Universe.  
我們讚美祢，世界之主。

Omkara Rupa Ojaswi Om Sai Mahadeva  
Sathya Sai Mahadeva  
Mangala Aarathi Anduko  
Mangala Aarathi Anduko  
Mandara Giridhari  
Om Jai Jagadhisha Hare

You are the embodiment (Rupa) of the all pervading and all creating Om (Omkara).  
你是無所不在、創造萬物的Om (Omkara) 的化身(Rupa) 。  
You are strength, brightness and light (Ojaswi), oh great God (Mahadeva) Sai Baba.  
你是力量、明亮及光(Ojaswi) ，喔偉大的神(Mahadeva) 賽巴巴  
Accept (Anduko) this fire sacrifice (Arathi) which is promising luck and bringing blessing (Mangala).  
接受 (Anduko) 這個火的獻祭 (Arathi) ，它會帶來幸運及祝福 (Mangala) 。  
You are also Vishnu who carried (Dhari) the mountain (Gin) Mandara.  
祢也是背載著 (Dhari) 曼達勒山 (Gin)的Vishnu。  
Praised are You, oh Lord of the Universe (Jagadisha).  
我們讚美祢，喔世界之主 (Jagadisha)

Narayana Narayana Om Sathya Narayana  
Narayana Narayana Om  
Narayana Narayana Om Sathya  
Narayana Narayana Om Sathya  
Narayana Narayana Om  
Om Jai Sadguru Deva  
(3 x)

Praised are You Sathya Narayana (birth name of Sathya Sai Baba), You Divine Teacher.  
我們讚美祢，Sathya Narayana (Sathya Sai Baba的出生名)，神聖的老師

Om, Shanti, Shanti, Shanti

Om, peace, peace, peace.  
Om，和平，和平，和平

Jai Bolo Bhagavan Sri Sathya Sai Baba Ji Ki - Jai

Praised is Sri Sathya Sai Baba  
我們讚美祢，Sri Sathya Sai Baba

Samasta Loka Sukhino Bhavantu

May all beings in all worlds be happy.  
願各界眾生快樂。